



## INFOBIB n° 256 – Septembre 2019

Lettre trimestrielle d'informations bibliographiques en histoire des théories linguistiques.  
L'information en continu sur « les carnets d'HTL » : <http://carnetshtl.hypotheses.org>

### SOMMAIRE

1. Parutions récentes
2. Nouvelles acquisitions au centre de documentation HTL
3. Thèses
4. Nouveaux dépôts de la collection HAL-HTL

### 1. Parutions récentes

#### Ouvrages

**BOHAS, Georges, 2019.** *Les composantes du lexique de l'arabe : entre motivé et non-motivé.* Paris : Geuthner. ISBN 978-2-7053-4024-7.

La majorité des arabisants, sémitisants et linguistes adoptent, pour organiser le lexique des langues sémitiques, le concept de « racine », élaboré voici une douzaine de siècles par Sîbawayhi et son « maître » al-Khalîl. Certains sont même allés jusqu'à prendre ce concept pour une réalité innée présente dans le cerveau des locuteurs de ces langues, alors qu'il a été démontré par les travaux antérieurs de l'auteur qu'il échappe totalement à la conscience spontanée des locuteurs natifs. De nombreuses études ont de surcroît prouvé qu'il s'agit d'un concept trop abstrait pour organiser la phonologie et insuffisamment abstrait pour organiser le lexique. L'organisation fondée sur la racine échoue en outre à expliquer les principales caractéristiques de l'arabe : son extraordinaire propension à la synonymie, à l'homonymie et à l'énantiosémie.

[Lire la suite du résumé](#)

\*\*

**BOHAS, Georges, 2019.** *Une organisation phonosémantique du lexique de l'arabe.* Rabat : Institut d'Etudes et de recherches pour l'Arabisation.

\*\*

**CERRÓN-PALOMINO, Rodolfo, RIVERO, Álvaro Ezcurra et ZWARTJES, Otto (éd.), 2019.** *Lingüística misionera: Aspectos lingüísticos discursivos, filológicos y pedagógicos.* Lima : Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial/ Aleph Impresiones S.R.L. ISBN 978-612-317-506-1.

Selected papers of the VIIIth International Conference on Missionary Linguistics, March 2014 / Actes de colloque de la VIIIème conférence internationale sur la linguistique missionnaire, Mars 2014.

Les vocabulaires, grammaires, textes doctrinaux, catéchismes, confessionnaires et sermonnaires des langues amérindiennes produits par des religieux, au cours du XVIème et XVIIème siècles, sont le résultat d'un effort pour comprendre les difficultés pédagogiques et pastoraux de l'évangélisation coloniale. Les missionnaires

européens ont dû examiner des langues bien différentes, au niveau typologique, de celles de la branche latine, et les adapter aux exigences d'écriture et d'expression des concepts chrétiens.

Ce livre est centré sur des questions de linguistique missionnaire, en particulier en Méso-Amérique et en Amérique du Sud, qui s'inscrivent dans ce cadre historique. La première partie est consacrée à la réflexion sur les aspects linguistiques et pédagogiques des grammaires, vocabulaires et « cartillas » ; la deuxième partie se propose d'étudier les modèles discursifs et stylistiques utilisés par les missionnaires ; la troisième partie se concentre sur la documentation linguistique à l'époque coloniale.

\*\*

**CONSIDINE, John (éd.), 2019.** *The Cambridge world history of lexicography*. Cambridge : Cambridge University Press. ISBN 978-1-107-17886-1.

A dictionary records a language and a cultural world. This global history of lexicography is the first survey of all the dictionaries which humans have made, from the ancient civilizations of Mesopotamia, Egypt, China, India, and the Greco-Roman world, to the contemporary speech communities of every inhabited continent. Their makers included poets and soldiers, saints and courtiers, a scribe in an ancient Egyptian « house of life » and a Vietnamese queen. Their physical forms include Tamil palm-leaf manuscripts and the dictionary apps which are supporting endangered Australian languages. Through engaging and accessible studies, a diverse team of leading scholars provide fascinating insight into the dictionaries of hundreds of languages, into the imaginative worlds of those who used or observed them, and into a dazzling variety of the literate cultures of humankind.

\*\*

**KACPRZAK, Alicja, MUDROCHOVA, Radka et SABLAYROLLES, Jean-François (éd.), 2019.** *L'emprunt en question(s) : conceptions, réceptions, traitements lexicographiques*. [Limoges] : Lambert-Lucas. La Lexicothèque. ISBN 978-2-35935-230-6.

Fruit de plusieurs années de travail d'un groupe international de recherche sur la néologie par emprunt dans diverses langues d'Europe, ce livre collectif a trois objectifs principaux, tous d'orientation plutôt théorique :

- l'examen du concept d'emprunt, d'abord par contraste avec des notions connexes (xénisme, pérégrinisme, etc.), puis par l'étude de diverses conceptions nationales où des linguistes ont imprimé leur marque en ce domaine ;
- l'examen de la réception des emprunts dans plusieurs pays et des discours tenus à leur sujet tant par des instances officielles publiques ou privées que par la communauté des locuteurs, en fonction des époques et des circonstances ;
- enfin l'analyse de la pratique lexicographique (entre accueil et refus, avec des différences de marquage, etc.) et la veille néologique semi-automatique dont les nouveaux emprunts sont des éléments non négligeables.

Ouvrage publié avec le soutien de la DGLFLF (France), de l'Université de Łódź (Pologne), de l'Université Charles de Prague (République tchèque), du Centre National de la Recherche Scientifique, laboratoire Histoire des Théories Linguistiques (HTL) UMR 7597.

*NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL – Cote : KAC*

\*\*

**MCELVENNY, James (éd.), 2019.** *Form and Formalism in Linguistics*. Berlin : Language Science Press. History and Philosophy of the Language Sciences, 1. ISBN 978-3-96110-182-5.

“Form” and “formalism” are a pair of highly productive and polysemous terms that occupy a central place in much linguistic scholarship. Diverse notions of “form” – embedded in biological, cognitive and aesthetic discourses – have been employed in accounts of language structure and relationship, while “formalism” harbours a family of senses referring to particular approaches to the study of language as well as representations of linguistic phenomena. This volume brings together a series of contributions from historians of science and philosophers of language that explore some of the key meanings and uses that these multifaceted terms and their derivatives have found in linguistics, and what these reveal about the mindset, temperament and daily practice of linguists, from the nineteenth century up to the present day.

*NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL – Cote : MCE*

\*\*

**MCELVENNY, James (éd.), 2019.** *Gabelentz and the science of language*. Amsterdam : Amsterdam University Press. ISBN 978-94-6298-624-4.

The German sinologist and general linguist Georg von der Gabelentz (1840-1893) occupies an interesting place at the intersection of several streams of linguistic scholarship at the end of the nineteenth century. As professor at the University of Leipzig and then at the University of Berlin in the final decades of the nineteenth century, Gabelentz was present at the main centers of linguistic scholarship at the time. He was, however, generally critical of the narrow, technical focus of mainstream historical-comparative linguistics as practiced by the Neogrammarians and instead emphasized approaches to language inspired by a line of researchers stemming from Wilhelm von Humboldt (1767-1835). Gabelentz' alternative conception of linguistics led him to several pioneering insights into language that informed linguistic research in the wake of the structuralist revolution. This volume brings together four essays that explore Gabelentz' contribution to linguistics from a historical perspective. In addition, it makes one of Gabelentz' key theoretical texts, « Content and Form of Speech », available to an English-speaking audience for the first time.

\*\*

**MERRILEES, Brian, EDWARDS, William et GRONDEUX, Anne (éd.), 2019.** *Le dictionnaire Aalma : les versions Saint-Omer, BM 644, Exeter, Cath. Libr 3517 et Paris, BnF lat. 13032*. Turnhout : Brepols. Continuatio Medievals. Lexica Latina Medii Aevi, VI. ISBN 978-2-503-57519-3.

L'Aalma est un épitomé bilingue latin-français du *Catholicon* de Balbi dont on connaît quatorze manuscrits. Il s'agit d'un des plus importants glossaires bilingues du Moyen Âge occidental. L'Aalma suit un autre groupe de glossaires latins-français, l'Abavus, dont quatre versions ont été publiées par Roques en 1936, dans le premier volume du *Recueil général des lexiques français du moyen âge*. Sont ici représentés trois manuscrits, Paris, BnF lat. 13032, Saint-Omer, Bibliothèque municipale 644 et Exeter, Bibliothèque de la Cathédrale, 3517.

Brian Merrilees, professeur émérite à l'Université de Toronto et chercheur en linguistique française, littérature anglo-normande, textes lexicographiques et grammaticaux en ancien français.

*NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL – Cote : MER*

\*\*

**NEVEU, Franck, 2019.** *Proposition, phrase, énoncé : linguistique et philosophie*. Londres : Iste Editions. Les concepts fondateurs de la philosophie du langage, 6. ISBN : 9781784056209

La triade « proposition, phrase, énoncé » peut être étudiée selon différentes perspectives disciplinaires : philosophie, histoire de la grammaire, linguistique ou encore philologie. Elle prend sa source dans le discours de la science depuis l'Antiquité, et s'est développée jusqu'à nos jours, faisant l'objet d'approches très variées. Proposition, phrase, énoncé retrace l'émergence et l'évolution de ces concepts et en offre une vision d'ensemble. L'ouvrage présente les problématiques et les difficultés méthodologiques de ces notions, sans chercher à dissimuler les disparités, les oppositions, voire les contradictions de leurs analyses. C'est finalement de temps long dont il est question dans cet ouvrage, de permanence et de rémanence, en dépit des évolutions et des variations de ces concepts au cours de l'histoire, ce qui témoigne de leur importance et de leur nécessité.

NB : Consulter la rubrique « Parutions récentes » des Carnets HTL pour être régulièrement informés des nouveautés : <https://carnetshtl.hypotheses.org/category/parutions>

## Revues

### ***Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft, 2019. Nodus Publikationen. 29.1.***

#### Aufsätze / Articles

- Karsten Rinas : Import mit Datenverlust? Zur Rezeption der antiken Periodenlehre in der älteren deutschen Interpunktionslehre
- Hedwig Gwosdek : The study of elementary Latin grammar and the category 'case' in the English grammatical manuscripts and printed grammars from c. 1400–1542
- Carlos Assunção, Silvio Neto, Gonçalo Fernandes : The first Portuguese-Chinese lexicographical production. Contributions to an understanding of its production and authorship
- Rogelio Ponce de León Romeo : Los verbos impersonales en la gramática portuguesa de los siglos XVI y XVII. (a la luz de la gramática latino-ibérica)
- María José Corvo Sanchez : Estudio de los diálogos españoles y alemanes de Juan Ángel de Zumaran. Diálogo tercero: en torno a la mesa mientras se come
- Karen Janssens, Pierre Swiggers, Toon Van Hal : La lexicologie et la lexicographie de Pierre-Roland-François Butet (de la Sarthe)
- Vincent Balnat : Zum Begriff der semantischen Pejoration in der deutschen und französischen Sprachwissenschaft des 19. und frühen 20. Jahrhunderts

#### Diskussion / Discussion / Débat:

- Vladimir Pericliev : On the characteristic features of linguistic discovery

#### Rezensionen / Reviews / Comptes rendus:

- Klaas-Hinrich Ehlers: "Im Winter fliegen die trockenen Blätter in der Luft herum". Von der Quellenkritik zur Wissenschaftsgeschichte der dialekt-geographischen Fragebogenerhebungen nach Georg Wenker - Joschka Briese: Denkstile in der deutschen Sprachwissenschaft

\*\*

***HEL. La linguistique chinoise : influences étrangères entre XIXe et XXe siècles, 2019. Paris : SHESL/EDP Sciences. ISSN 0750-8069.***

Rédaction : Camille Faivre

CNRS / Université de Paris / Sorbonne nouvelle, UMR7597 case 7034, 5 rue Thomas Mann,  
75205 Paris cedex 13 Tel : 01.57.27.57.60 email : [camille.faivre@univ-paris-diderot.fr](mailto:camille.faivre@univ-paris-diderot.fr)  
<http://htl.linguist.univ-paris-diderot.fr/>

## Articles

- Jean-Louis Chiss : Hommage - Jean-Claude Chevalier (1925-2018) et l'histoire de la linguistique
- Tommaso Pellin : Introduction – Aspects of the grammatization of the chinese language
- Luisa M. Paternicò : Shaping Cantonese Grammar – Early Western Contribution
- Takashi Takekoshi : Grammatical Descriptions in Manchu Grammar Books from the Qing Dynasty
- Anna Di Toro : The Kitajskaja grammatika (1835) and Bičurin's ideas on the "mechanism" of Chinese between European and Chinese grammatical traditions
- Tommaso Pellin : The introduction of English grammar studies into China in the 19th century
- Mariarosaria Gianninoto : Le Traité chinois des particules et des principaux termes de grammaire : un exemple de traduction et d'adaptation de la terminologie linguistique chinoise
- Chiara Romagnoli : New developments of Chinese interpretation of Ferdinand de Saussure's linguistic thought
- David Romand : More on formal feeling/form-feeling in language sciences. Heinrich Gomperz's concept of "formal logical feeling" (logisches Formgefühl) revisited -
- Jacopo D'Alonzo : Langage intérieur et origine de la conscience : le cas de Tran Duc Thao

## Lectures & critiques

\*\*

### ***Historiographia Linguistica*, 2018. John Benjamins. 45. n°1/2.**

## Articles

- La categoría 'nombre' en la Grammatica o Arte (1560) de Domingo de Santo Tomás y en el Arte (1571) de Alonso de Molina Nataly Cancino Cabello
- Language and Politics in Ramón Joaquín Domínguez (1846–1847): Criticism of the Spanish Academy in Spain's First Encyclopedic Dictionary Laura Villa
- Two Short Essays by Árni Magnússon on the Origins of the Icelandic Language Giovanni Verri and Matteo Tarsi
- Cataloguing the First Histories of the English Language Written from the Late 16th to the End of the 18th Century Alicia Rodríguez-Álvarez
- August Schleicher and Materialism in 19th-Century Linguistics James McElvenny
- Mikołaj Kruszewski (1851–1887) et les Néo-grammairiens Roger Comtet
- That Was Not 'Lenneberg's Dream' Víctor M. Longa Review article
- Saussure: Le large éventail de ses intérêts Compte rendu par Peter Wunderli

## Reviews

- Critique de Bertrand, Aliènor (2016) Condillac, philosophe du langage? Compte rendu par Gerda Haßler
- Critique de François, De Jacques (2017) Le siècle d'or de la linguistique en Allemagne: De Humboldt à Meyer-Lübke Compte rendu par Johanna Wolf
- Review of Auer, Peter, Murray Robert W., eds (2015) Hermann Paul's Principles of Language History Revisited. Translations and Reflections Reviewed by Armin Burkhardt
- Critique de Sofía, Estanislao (2015) La "Collation Sechehaye" du Cours de linguistique générale de Ferdinand de Saussure Compte rendu par Anne-Marguerite Fryba-Reber

Rédaction : Camille Faivre

CNRS / Université de Paris / Sorbonne nouvelle, UMR7597 case 7034, 5 rue Thomas Mann,  
75205 Paris cedex 13 Tel : 01.57.27.57.60 email : [camille.faivre@univ-paris-diderot.fr](mailto:camille.faivre@univ-paris-diderot.fr)  
<http://htl.linguist.univ-paris-diderot.fr/>

- Review of McElvenny, James (2018) *Language and Meaning in the Age of Modernism: C. K. Ogden and his Contemporaries* Reviewed by W. Terrence Gordon

\*\*

***Historiographia Linguistica*, 2018. John Benjamins. 45. n°3.**

Articles

- A remarkable compilation shift: A genealogical study of Medhurst's Chinese and English Dictionary (1842–1843) Rui Li and Annette Skovsted Hansen
- An American at the origins of European Sprachwissenschaft and Italian historiographical thought: William Dwight Whitney and his approach to linguistic issues Francesca M. Dovetto
- Among Latinists: Alfred Ernout and Einar Löfstedt's responses to the 'Nijmegen School' and its Christian Sondersprache hypothesis Tim Denecker
- Édouard Pichon, phonologue Gabriel Bergounioux

Reviews

- Review of Denecker, Tim (2017) *Ideas on Language in Early Latin Christianity: From Tertullian to Isidore of Seville* Reviewed by Javier Uría
- Review of Zetzel, James E. G. (2018) *Critics, Compilers, and Commentators: An introduction to Roman philology, 200 BCE–800 CE* Reviewed by Tim Denecker
- Review of Carter, Michael G. (2016) *Sībawayhi's Principles: Arabic Grammar and Law in Early Islamic Thought* Reviewed by Amal Marogy
- Review of Lindner, Thomas (2016-2018) *200 Jahre Indogermanistik* Reviewed by Leonid Kulikov
- Review of Aarsen, Anne, Ekaterina Bobyleva, René Genis, Sijmen Tol, Eline van der Veken, Femmy Admiraal, Nadia van den Berg & Nozomi Cho, *Editée par/Edited by (2016) Linguistic Bibliography for the Year 2015 and supplement for previous years* Reviewed by Pierre Swiggers

\*\*

***Language & History*, 2018. Taylor & Francis Group. Volume 62 Number 3. ISSN 1759-7536.**

Articles

- Uniform orthographies and phonetics in Central Australia 1890–1910, David Moore
- The religio-political 'commodities' of orthographic reform in Tudor England: John Hart and the God-king-commonwealth rhetorical model, Andrew Ji Ma Book

Review

- Prescription and tradition: establishing standards across time and space (multilingual matters 165), John Bellamy
- Small Dictionaries and Curiosity: Lexicography and Fieldwork in Post-Medieval Europe, Doyle Calhoun
- The first century of English monolingual lexicography, Joan C. Beal In Memoriam
- Professor William Jervis Jones, 1941–2018, John L. Flood

\*\*

***Le français aujourd'hui. Que faire des écrits d'élèves ?*, 2018. Malakoff : Dunod. 203. ISSN 0184-7732.**

- Que faire avec les écrits d'élèves ? Jacques David, Claire Doquet et Fanny Rinck

Apprendre aux élèves à réviser leurs écrits

- Écrire quand on a 4-5 ans : un « savoir partagé » avec l'enseignant, Christine Riat
- Relire, analyser et réécrire ses écrits au début du primaire, Jacques David et Céline Guerrouache
- Les zones insoupçonnées de la relecture. Autour des « formules croisées », Tatiana Taous
- La relecture collaborative comme levier de réécriture et de soutien aux corrections des textes, Stéphane Colognesi et Catherine Deschepper

Annoter les textes d'élèves et enseigner la réécriture

- (Ré)apprendre à lire des textes de jeunes scripteurs ? Marielle Besnard et Marie-Laure Elalouf
- Du lire dans l'écrire : ce que les enseignants repèrent et évaluent dans les écrits des élèves, Kathy Similowski
- Discours enseignant dans des écrits d'élèves d'école élémentaire : enquête sur le rôle des annotations, Catherine Boré et Catherine Bosredon
- Viv<sup>e</sup> l'orthographe pour accompagner les élèves vers la révision orthographique autonome des textes personnels, Marielle Wyns
- Outils numériques et didactique de l'écriture : travailler les textes sans fin ? Daniel Delbrassine
- Guider la réécriture dans l'enseignement supérieur : analyse de pratiques enseignantes, Marie-Paule Jacques et Émilie Charles

Chroniques

- Chronique « Poésie » : Yves Di Manno & Isabelle Garron, « Un territoire encore mal défriché dans ses possibles » : les « poésies » contemporaines en France, Propos recueillis et mis en texte par Yann Miralles

Notes de lecture

\*\*

***Le français aujourd'hui. Circulation des savoirs entre recherche et formation*, 2019. Malakoff : Dunod. 204. ISSN 0184-7732.**

- Former à et par la recherche : quels objectifs, quels dilemmes, quels dispositifs ? Lucile Cadet et Belinda Lavieu-Gwozdz

Recherche, savoirs et formation

- De la recherche-action à la recherche universitaire : le rôle de l'INRP dans la recherche en IUFM (1990-2008), Annette Bon et Anne-Marie Chartier

Mémoire, écriture et postures d'étudiants en formation

- Le mémoire d'initiation à la recherche en formation d'enseignants de lettres : Entre posture de praticien et positionnement scientifique, Didier Colin et Catherine Dolignier
- Le mémoire dans la formation initiale des professeurs des écoles : quelle place pour la recherche ? Dalila

#### Moussi

- Le mémoire de master MEEF 1 : un analyseur de la formation des professeurs des écoles ? Marie-Laure Elalouf et Édith Taddéi
- Recherche et formation en didactique du français à l'université marocaine : Tensions, obstacles et problèmes de posture, Anass El Gousairi

#### Dispositifs, expérimentations et postures de formateurs-enseignants chercheurs

- Mieux former à et par la recherche : retour d'enquête sur un dispositif expérimental en master MEEF 1er degré, Nathalie Sayac
- Impliquer de futurs professeurs des écoles dans une démarche d'investigation scientifique, Caroline Raulet-Marcel
- Pratiques de lecture littéraire et formation initiale : quels enjeux, quelles modalités ? Séverine Tailhandier
- Interroger les contenus d'enseignement pour « fabriquer de l'enseignable » : De l'usage du concept de « configuration disciplinaire » en formation, Isabelle Harlé

#### Chroniques

- Chronique « poésie » : Florence Trocmé, « tu n'en finis jamais » avec les poèmes, Yann Miralles
- Chronique « linguistique » : Esquisse génétique de quelques oppositions aspectuelles. Premier volet : les données de la documentation officielle (1975-2018), Tatiana Taous

#### Notes de lecture

##### Hommages

- Marc Wilmet (1938-2018), Jacques David
- Jean-Claude Chevalier (1925-2018), Jean-Louis Chiss

\*\*

***Le français aujourd'hui. Textes et gestes de la maternelle à l'université, 2019. Malakoff : Dunod. 205. ISSN 0184-7732.***

- Textes et gestes de la maternelle à l'université, Valérie Ducrot et Chantal Lapeyre

#### Langage de gestes

- Former par corps ? Une expérience du texte et du geste en formation initiale, Béatrice Habert et Chantal Lapeyre
- Gestes et textes en ULIS « Troubles des fonctions cognitives » : écrire avec May B de Maguy Marin, Évelyne Clavier
- Perception du geste et « dansité » du texte littéraire en français langue étrangère à l'université, Nathalie Borgé
- Lire et écrire en articulant les mots et les gestes en collège, Laura Soudy

#### Gestes de langage

- Gestes de lecture et d'écriture : vivre les poèmes dans la voix, Frédérique Cosnier-Laffage
- Quelles gestualités pour s'en sortir sans sortir du langage ?, Serge Martin

Rédaction : Camille Faivre

CNRS / Université de Paris / Sorbonne nouvelle, UMR7597 case 7034, 5 rue Thomas Mann,  
75205 Paris cedex 13 Tel : 01.57.27.57.60 email : [camille.faivre@univ-paris-diderot.fr](mailto:camille.faivre@univ-paris-diderot.fr)  
<http://htl.linguist.univ-paris-diderot.fr/>



- Gestes d'écoute : parcours de l'écouter lire dans l'enseignement du cycle 1 au cycle 4, Charlotte Guennoc
- Danser avec les albums jeunesse, Valérie Ducrot, entretien avec Pascale Tardif, et Laurence Pagès

#### Postface

- Que peut le corps à l'école ? Le sensible au cœur de la rénovation pédagogique, Patrick Germain-Thomas Chronique linguistique
- Esquisse génétique de quelques oppositions aspectuelles. Second volet : perspective diachronique, Tatiana Taous

#### Chronique : Notes de lecture

\*\*

#### ***Le français aujourd'hui. L'auteur dans la classe, 2019. Malakoff : Dunod. 206. ISSN 0184-7732.***

#### Présentation

Anne Marie MERCIER-FAIVRE et Christine MONGENOT : - Le roi vient quand il veut : les auteurs à la rencontre des publics scolaires

Rencontre un auteur ici et ailleurs : une pratique aux enjeux et aux modalités variées

- Olivier DEZUTTER, Marie-Christine BEAUDRY, Mélissa DUMOUCHEL, Myriam LEMONCHOIS et Erick FALARDEAU : La rencontre avec un écrivain en contexte scolaire québécois : points de vue d'élèves et d'enseignants
- Clémentine BEAUVAIS : Rencontres d'auteur.e en Grande-Bretagne en France
- Alice BRIERE-HAQUET : Expériences en milieu scolaire : le point de vue des auteurs

La rencontre avec l'auteur, au cœur des partenariats avec l'école et des dispositifs de lecture

- Florence GAIOTTI, Eléonore HAMAIDE-JAGER et Céline LECHAUX-HANTUTE
- Le Plan lecture lillois : évolution des rencontres scolaire avec des auteurs, entre 2005 et 2016
- Sylvie DARDAILLON et Christophe MEUNIER : la Quinzaine du Livre Jeunesse en Touraine : 40 ans de militantisme et d'émulation ?
- Christine BOUTEVIN : Une artiste, chanteuse et poète dans la classe maternelle : pour quels rôles ?

Repenser la rencontre avec l'auteur comme levier de formation et d'apprentissage

- Françoise LALOT : Les enseignants à la rencontre des poètes : le dispositif de formation proposé par La Semaine de la poésie
- Véronique BOURHIS : Préparer la rencontre avec l'écrivain, un outil de formation pour les enseignants du premier degré
- Bernard Friot : Renouveler les rencontres avec les auteurs. Entretien

#### Postface

- François QUET : Mastroianni au tableau

#### Résumés / Notes de lecture

\*\*

**Rédaction** : Camille Faivre

CNRS / Université de Paris / Sorbonne nouvelle, UMR7597 case 7034, 5 rue Thomas Mann,  
75205 Paris cedex 13 Tel : 01.57.27.57.60 email : [camille.faivre@univ-paris-diderot.fr](mailto:camille.faivre@univ-paris-diderot.fr)  
<http://htl.linguist.univ-paris-diderot.fr/>

**Revue d'histoire des sciences humaines : « Chemins de traverse : nouveaux lieux, nouveaux chantiers », 2019. Paris : Editions de la Sorbonne. N° 34. ISBN 979-10-351-0072-8.**

- Wolf Feuerhahn et Olivier Orain : Pour une histoire inclusive des sciences humaines et sociales / For an inclusive history of the humanities and social sciences Traditions dans la tourmente
- Candice Raymond : Les Annales à Beyrouth. Circulations savantes et appropriations historiographiques entre la France et le Liban
- Dilek Sarmis : Psychologies ottomanes et turques (1860-1930). Un laboratoire pour les partages savants
- Carlo A. Célius : Crise du discours colonial et apparition de l'historiographie haïtienne

Disciplinarisation, dédisciplinarisation, redisciplinarisation

- Clément Fabre : La sinologie : la langue chinoise créée par les sinologues ? Les Chinois dans le territoire sinologique français du xix<sup>e</sup> siècle
- Martine Sonnet : Faire de la recherche son métier ? Les « sciences humaines » à la Caisse nationale des sciences (1930-1939)
- Taïeb El Boujjoufi, Stéphan Mierzejewski et Christian Pociello : Le sport en chaire. Stratégies de spécialisation et mise en forme d'un domaine médical de recherches (années 1920-1950)
- Gaspard Fontbonne : Malaise dans la philosophie ? Les philosophes devenus psychanalystes en France dans les années 1970 Table-ronde
- Wolf Feuerhahn, Olivier Orain, Bertrand Müller, Pascale Rabault-Feuerhahn, Nicolas Ginsburger, Emanuel Bertrand, Thibaud Trochu, Thomas Hirsch, Frédéric Keck, Dylan Simon, Isabelle Gouarné, Claude Blanckaert et Christine Laurière : Un monde passionnant et incertain. Table ronde sur l'histoire des sciences humaines et sociales

Document

- La soutenance de thèse de Paul-Henry Chombart de Lauwe
- Dylan Simon : La sociologie en débat. Sur la soutenance de thèse de Chombart de Lauwe

Débats, chantiers et livres

- Hinnerk Bruhns : La thèse de doctorat « disparue » de Talcott Parsons, publiée 90 ans après sa soutenance
- Johan Heilbron : How to interpret Auguste Comte?
- Yves Gingras : Sophie Richardot et Sabine Rozier (dir.), Les savoirs des sciences humaines et sociales en débat. Controverses et polémiques
- Jean-Christophe Marcel : Sébastien Mosbah-Natanson, Une « mode » de la sociologie. Publications et vocations sociologiques en France en 1900

\*\*

**Travaux de linguistique, 2018. De Boeck Supérieur. n°77. ISSN 0082-6049.**

- Hommage à Marc Wilmet, Dominique Willems
- Marc Wilmet (28 août 1938 – 10 novembre 2018). In memoriam. Mettre des mots sur les mots de mon Maître ou Comment dire ou déterminer Marc Wilmet, Dan Van Raemdonck

## I. Travaux

- Le mouvement fictif à l'épreuve de la factualité : catégorisation des verbes et données de corpus, Michel Aurnague et Fabien Cappelli
- Les chaînes de référence dans les textes encyclopédiques du 12e au 21e siècle : étude longitudinale, Bruno Oberlé, Catherine Schnedecker, Emmanuel Baumer, Daniéla Capin, Julie Glikman, Chang Guo, Thierry Revol, Amalia Todirascu et Julia Tushkova
- Émergence, évolution et fonctionnement actuel de la construction < en rester + attribut psychologique >. Étude de corpus, Reidar Veland

## II. Résumés

*Les exemplaires des revues de cette rubrique sont disponibles au centre de documentation HTL.*

## 2. Nouveautés au centre de documentation HTL

**BAUMGARTEN, Jean, ROSIER-CATACH, Irène et TOTARO, Pina, 2019.** *Spinoza, philosophe grammairien : le « Compendium grammatices linguae hebraeae »*. Paris : CNRS éditions. Cahiers Alberto Benveniste. ISBN 978-2-271-11895-0.

Cote : BAU

\*\*

**DE LIBERA, Alain, BRENET, Jean-Baptiste et ROSIER-CATACH, Irène, 2019.** *Dante et l'averroïsme*. Paris : Collège de France. Docet Omnia. ISBN 978-2-251-44967-8.

Cote : LIB

\*\*

**FASSEUR, Valérie et ROCHELOIS, Cécile, 2016.** *Ponctuer l'oeuvre médiévale : des signes au sens ; [colloque organisé à Pau du 1er au 4 avril 2014 par le laboratoire CRPHLL de Pau et le CESM de Poitiers]*. Genève : Droz. Publications romanes et françaises. ISBN 978-2-600-01910-1.

Cote : FAS

\*\*

**FENOGLIO, Irène, 2015.** *Fragmentun n°41 : Archives et manuscrits de linguistes. Quel apport pour la linguistique*. Santa Maria : Universidad Federal de Santa Maria.

Cote : FEN

\*\*

**Rédaction :** Camille Faivre

CNRS / Université de Paris / Sorbonne nouvelle, UMR7597 case 7034, 5 rue Thomas Mann, 75205 Paris cedex 13 Tel : 01.57.27.57.60 email : [camille.faivre@univ-paris-diderot.fr](mailto:camille.faivre@univ-paris-diderot.fr)  
<http://htl.linguist.univ-paris-diderot.fr/>

**HERRENSCHMIDT, Clarisse**, 2007. *Les trois écritures : langue, nombre, code*. [Paris] : Gallimard. Bibliothèque des Sciences Humaines. ISBN 978-2-07-076025-1.

Cote : HER

\*\*

**LAW, Vivien**, 2003. *The history of linguistics in Europe from Plato to 1600*. Cambridge ; New York ; Melbourne : Cambridge University Press. Cambridge textbooks in linguistics. ISBN 978-0-521-56315-4.

Cote : LAW

\*\*

**MORAN, Padraic**, 2019. *De origine scoticae linguae (O'Mulconry's glossary) : An early irish linguistic tract, with a related glossary, Irsan*. Turnhout : Brepols. Corpus Christianorum. Continuatio Medievalis. Lexica Latina Medii Aevi, VII. ISBN 978-2-503-58179-8.

Cote : MOR

\*\*

**ROBERT, Jean-Noël**, 2019. *Hiéroglossie I : Moyen Âge latin, monde arabo-persan, Tibet, Inde. Collège de France, 16-17 juin 2015*. Paris : Collège de France (dif. de Boccard). Bibliothèque de l'Institut des hautes études japonaises. ISBN 978-2-913217-40-9.

Cote : ROB

\*\*

**ZWARTJES, Otto, ZIMMERMANN, Klaus et SCHRADER-KNIFFKI, Martina**, 2014. *Missionary linguistics V : translation theories and practices ; selected papers from the seventh International Conference on Missionary linguistics, Bremen, 28 February - 2 March 2012*. Amsterdam, Philadelphia : John Benjamins. Serie III. Studies in the History of the Language Sciences. ISBN 978-90-272-4613-4.

Cote : ZWA

### 3. Thèses

**ODOUL, Marie, 2019.** *A la recherche des spécificités de la tradition grammaticale allemande (1618-1830)*. Paris 3 Sorbonne Nouvelle.

Cette thèse propose de procéder à une histoire des parties du discours dans la grammaire germanophone entre le XVIIe et le début du XIXe siècle afin de mettre en évidence certaines spécificités de la description grammaticale allemande. En tant que structure pérenne de la réflexion linguistique occidentale, les parties du discours constituent, en effet, un lieu d'observation privilégié pour mettre en évidence les analogies et des divergences que peut présenter le discours grammatical germanophone vis-à-vis de celui d'autres traditions linguistiques. Certains traitements ou tendances descriptives particulières peuvent ainsi être dégagés et inscrits dans l'histoire de la grammaire allemande et plus largement européenne, ce qui invite alors à considérer plus attentivement les choix descriptifs ou les positions théoriques présidant à leur élaboration. Si la spécificité de l'idiome décrit intervient alors de manière déterminante sur le cadre descriptif, certaines initiatives de la deuxième moitié du XVIIIe siècle reposent aussi sur l'adoption d'une approche descriptive multicritérielle qui témoigne de l'élaboration d'une réflexion syntaxique sur les catégories grammaticales. Ces descriptions, qui présentent parfois des innovations remarquables dans l'histoire de la grammaire, peuvent ainsi être considérées comme participant, à plusieurs égards, du tournant syntaxique allemand qui se réalise dans le premier tiers du XIXe siècle et sont donc susceptibles d'en révéler certains des fondements.

*Disponible au centre de documentation HTL : Section des thèses – Cote T.ODO – Document consultable sur place uniquement.*

\*\*

**PHAM, Thi Kieu Ly, 2018.** *La grammatisation du vietnamien : histoire des grammaires et de l'écriture romanisée du vietnamien*. Paris 3 Sorbonne Nouvelle.

Ce travail de recherche porte sur la grammatisation du vietnamien. Nous avons étudié les ouvrages grammaticaux, composés en latin puis en français, par des missionnaires de diverses congrégations, des administrateurs coloniaux et des grammairiens vietnamiens et français entre 1651 et 1919. L'objectif était de montrer dans un premier temps comment le modèle de la grammaire latine opère dans cette grammatographie, en mettant l'accent sur les spécificités de la langue vietnamienne, telles que les auteurs les ont dégagées. Nous avons mis en évidence, dans un deuxième temps, les conditions, les formes et les effets de la transition du modèle latin vers le modèle français dans la description de la langue et en particulier l'évolution de la conception des parties du discours pendant toute la période considérée. Cette thèse porte aussi sur la création de l'écriture romanisée du vietnamien (quốc ngữ) et sur l'histoire des conceptions linguistiques qui la sous-tendent. Nous avons cherché à comprendre selon quelle logique les missionnaires jésuites des premières générations ont transcrit le vietnamien en ayant recours à l'alphabet du latin et à celui des langues romanes. Nous avons retracé l'évolution de cette écriture. L'étude des manuscrits écrits en vietnamien romanisé nous a aussi permis de faire l'histoire des changements du système consonantique vietnamien depuis le 17e jusqu'au début du 20e siècle. Nous avons montré également quels facteurs religieux, culturels et politiques ont pesé sur cette histoire. L'étude des rapports adressés à leurs supérieurs par les jésuites (à partir de 1615) et par les pères des Missions Étrangères de Paris (à partir de 1663) nous a permis de mettre en lumière le rôle de cette

écriture, d'abord comme moyen d'apprentissage destiné aux prêtres étrangers, puis comme moyen de communication entre les missionnaires et les prêtres autochtones. Enfin, nous avons étudié les débats relatifs aux systèmes d'écriture et les choix qu'ils ont entraînés, s'agissant de la politique linguistique menée par l'administration coloniale française en Cochinchine et au Tonkin. Le quốc ngữ est introduit dans l'enseignement en 1861 ; il est ensuite promu écriture officielle et remplace les sinogrammes chez les lettrés et dans les actes administratifs ou juridiques après l'abolition des concours de recrutement des mandarins en 1919.

*Disponible au centre de documentation HTL : Section des thèses – Cote T.PHA.1 et T.PHA.2 – Document consultable sur place uniquement.*

#### 4. Nouveaux dépôts dans la collection HAL-HTL

*Nous inaugurons une nouvelle rubrique dans Infobib : les dépôts de la collection HAL-HTL. Sont présentés ici tous les dépôts depuis le 1<sup>er</sup> Janvier 2019 pour les publications parues. Si vos publications n'y figurent pas : déposez-les sur HAL ! Si vous avez besoin d'un accompagnement sur HAL, prenez contact avec Camille Faivre. Si vos publications ont été déposées comme « A paraître », elles seront mentionnées dans les prochains numéros.*

##### Direction d'ouvrages

**CISLARU, Georgeta et NYCKEES, Vincent**, 2019. *Le partage du sens. Approches linguistiques du sens commun*. ISTE Editions. Les concepts fondateurs de la philosophie du langage. Notice HAL : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-02057122>

\*\*

**FOURNIER, Jean-Marie, LAHAUSSOIS, Aimée et RABY, Valérie**, 2019. *Grammaticalia - Hommage à Bernard Colombat*. ENS éditions. Langages. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02093388>

\*\*

**LAHAUSSOIS, Aimée et VUILLERMET, Marine**, 2019. *Methodological Tools for Linguistic Description and Typology*. UNIVERSITY OF HAWAII PRESS. Language Documentation & Conservation, Special Publication 16. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02088784>

##### Chapitres d'ouvrages

**AUSSANT, Emilie**, 2019. Adapter la théorie à l'usage : aperçu des techniques des grammairiens du Sanskrit. In : *Grammaticalia. Hommage à Bernard Colombat*. ENS Editions. pp. 183-192. Langages. Notice HAL : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-02117554>

\*\*

**CINATO, Franck**, 2019. Les listes des grammairiens dans le haut Moyen Âge et le témoignage du Liber glossarum. In : *Le pouvoir des listes au Moyen Âge, 1*. Editions de la Sorbonne. pp. 221-255. Histoire ancienne et médiévale. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02190283>

\*\*

**FORTIS, Jean-Michel**, 2019. On Sapir's notion of form/pattern and its aesthetic background. In : *Form and formalism in linguistics*. Language Science Press. pp. 59-88. Form and Formalism in Linguistics. Notice HAL : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-02140964>

\*\*

**FOURNIER, Jean-Marie et RABY, Valérie**, 2019. De l'utilité des langues 'rares' dans la Grammaire générale de Beauzée. In : *Grammaticalia. Hommage à Bernard Colombat*. ENS éditions. pp. 145-154. Langages. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02093390>

\*\*

**LAHAUSSOIS, Aimée**, 2019a. Les parties du discours dans les manuels de description linguistique. In : *Grammaticalia : Hommage à Bernard Colombat*. ENS Editions. pp. 27-34. Langages. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01895763>

\*\*

**LAHAUSSOIS, Aimée**, 2019b. The TULQuest linguistic questionnaire archive. In : *Methodological Tools for Linguistic Description and Typology*. University of Hawai'i Press. Language Documentation & Conservation Special Publication, 16. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02088782>

\*\*

**NYCKEES, Vincent et CISLARU, Georgeta**, 2019. Introduction. Le sens en partage. In : *Le partage du sens. Approches linguistiques du sens commun*. ISTE Editions. pp. 1-27. Les concepts fondateurs de la philosophie du langage, 4. Notice HAL : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-02057127>

\*\*

**TESTENOIRE, Pierre-Yves**, 2019. À propos de la paréchèse chez Homère. In : *Homère rhétorique. Études de réception antique*. Brepols Publisher. pp. 163-176. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02189784>

## Articles de revues

**CINATO, Franck et GRONDEUX, Anne**, 2019a. La réception du Liber glossarum. *Mittellateinisches Jahrbuch*. 2019. Vol. 76, pp. 441-459. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02275859>

\*\*

**CINATO, Franck et GRONDEUX, Anne**, 2019b. Nouvelles hypothèses sur l'origine du Liber glossarum. *Archivum Latinitatis Medii Aevi*. 2019. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02275858>

\*\*

**D'ALONZO, Jacopo**, 2019. Langage intérieur et origine de la conscience : le cas de Tran Duc Thao. *Histoire Epistémologie Langage*. 2019. Vol. 41, n° 1, pp. 159-177. DOI [10.1051/hel/2019008](https://doi.org/10.1051/hel/2019008).

\*\*

**FARINA, Margherita, BERTINETTO, Pier Marco et CIUCCI, Luca**, 2019. Two types of morphologically expressed non-verbal predication. *Studies in Language*. 2019. Vol. 43, n° 1, pp. 120-194. DOI [10.1075/sl.17013.ber](https://doi.org/10.1075/sl.17013.ber).

\*\*

**KELLY, Barbara et LAHAUSSOIS, Aimée**, 2019. Chains of influence in Himalayan grammars: models and interrelations shaping descriptions of Tibeto-Burman languages of Nepal. *Linguistics* . 2019. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01899141>

\*\*

**LAHAUSSOIS, Aimée**, 2019. The shapes of verbal paradigms in Kiranti languages. *Faits de langues* . 2019. Vol. 52. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01895663>

\*\*

**TESTENOIRE, Pierre-Yves**, 2019. A sombra do Curso (1960-1980). *Leitura*. 2019. Vol. 62, n° 1, pp. 394-414. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01954773>

*Consulter la collection HAL-HTL pour y découvrir tous les dépôts : <https://hal.archives-ouvertes.fr/HTL>*